



印度阿旃陀石窟繪畫

中印友好協會編

人民美術出版社

PDG



印度阿旃陀石窟藝術

印度是一个有悠久歷史文化的國家，印度的人民是偉大而勤勞的。它的藝術具有優秀的成就和獨特的風貌。中印兩國之間的文化，從漢魏以後，一千多年來，互相學習，互相輝映。阿旃陀石窟藝術對於我們特別親切，從這裡我們可以聯想到兩國人民在文化事業中所表現過的友好的傳統。當時，雖然山川遙遠，旅途艱難，但是文化的傳播者們以最大的毅力克服了一切困難，跋涉到彼此的國土上，結成最好的朋友。兩國的藝術創作，包括建築、雕刻與繪畫，從印度的阿旃陀到新疆的庫車、甘肅的敦煌、山西的雲岡等地，聯成為一條輝煌的綿長的藝術錦帶，在亞北藝苑中開放着終古不滅的芳葩。這是兩國人民對人類文化的共同貢獻。因此阿旃陀石窟藝術不僅為印度人民所珍愛，同時也是中國人民和全亞洲全世界愛好文化與和平的人民所共同寶貴的。

記述阿旃陀石窟的古代文獻，完整保存到今天的，無過於唐代玄奘法師的記錄。這位碩學大師是中國人民和印度人民同樣崇敬的歷史人物。他於唐貞觀十二年（公元六三八年）到過南印度的摩訶剌陀國。在他寫的“大唐西域記”中，他以讚頌的語句概括地敘述了阿旃陀石窟藝術的全貌，石窟建築的起緣，石窟精工之雕刻與建築，以及當地人民對於這座石窟的傳說，使今天讀到此書的人猶發生向往的心情。

阿旃陀石窟在西印度德干高原的一端，那里有一處山脈，古代叫文達雅山。在山崖開鑿石窟，古代的佛教信徒們把它作為佛殿僧房。這些石窟共計二十九洞，在一個馬蹄形山谷中的河旁。





石窟的開鑿年代，約從公元前一、二世紀到公元六、七世紀，共達七百余年。在這樣悠久的歲月中，印度勞動人民孜孜不倦地，在堅硬的岩石上一分一寸地進行彫飾，把一座荒山變作了奇偉典麗的藝術寶庫。

阿旃陀石窟的繪畫是以宣揚佛教為主要內容。作品中表現了佛的生平故事和印度古代人民及宮廷生活的景象。如以佛傳為題材的誕生、出家、修行、成道、降魔、說法、涅槃、分舍利諸圖，以及海戰、海行、騎乘、樂舞、理粧、打秋千、擲骰子諸圖，都表現得非常生動，真實地刻劃了印度古代的生活。第一篇中波斯使節一圖，為公元七世紀時期亞洲民族間的友好往還，留下富有紀念意義的寫照。

從阿旃陀石窟的繪畫和彫刻作品中，可以看出印度當時物質和文化生活的面貌。宮廷的富麗、服飾的華美，表現了社會經濟發展的狀況。在不同身分的人物形象的刻劃上，表現了莊嚴肅穆、活潑歡樂等不同的內心情感；這些都達到了很高的藝術境界。作品中所表現的男女人物都是健壯而美麗的，充滿着歡樂和毅力。古代印度藝術所表現的雖是理想中的諸神，卻以人間壯健美麗的人物為典范，因此，它洋溢著現實社會的生活氣息，成為當時印度社會的寫影。在表現技巧上，關於人體肌膚的質感，構圖的諧和緊湊，線條的流暢與用色的洗練，也都有卓越的成就，至今還為藝術家們所推崇。

阿旃陀石窟藝術是印度人民的歷史文化的瑰寶，也是中國人民和世界人民共同珍愛的精神財富。隨著中印友好關係的日臻密切，中國人民對於這一古典藝術認識的要求與喜愛的心情也更加提高。通過印度阿旃陀石窟藝術及其他印度藝術在中國的展出，中印兩國的文化交流，必將日益開展。我們願意同印度人民和各國人民緊密地團結起來，為人類和平、幸福的崇高事業而努力。

常任俠 一九五五年七月



圖 版 目 錄

宮廷景象王后乘坐 (彩色版)	1
出 行	2
拈花菩薩	3
釋迦降魔變 (彩色版)	4
釋迦誕生	5
摩耶夫人誕生太子	6
天花圖案	7
宮女遊戲	8
鄉戲遊戲	9
秋千遊戲	10
天花圖案	11
比丘僧敬禮	12
公主之死	13
釋迦誕生	14
宮廷景象 (彩色版)	15
天花圖案 (彩色版)	16
海 戰	17
舞 女	18
說 法	19
供養人	20

新
平
船

PDG



1 盲者摸象王后殿图

此
平
知
妙
覺

PDG

99/13



图 10

如
乎
如
學

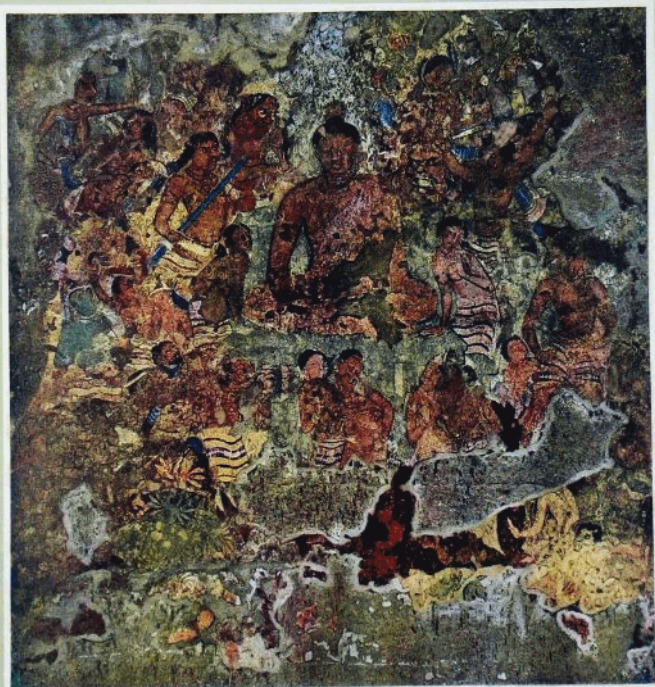
PDG



3. 菩薩像

和 尚

PDG



4 岩画群像

舟 夢

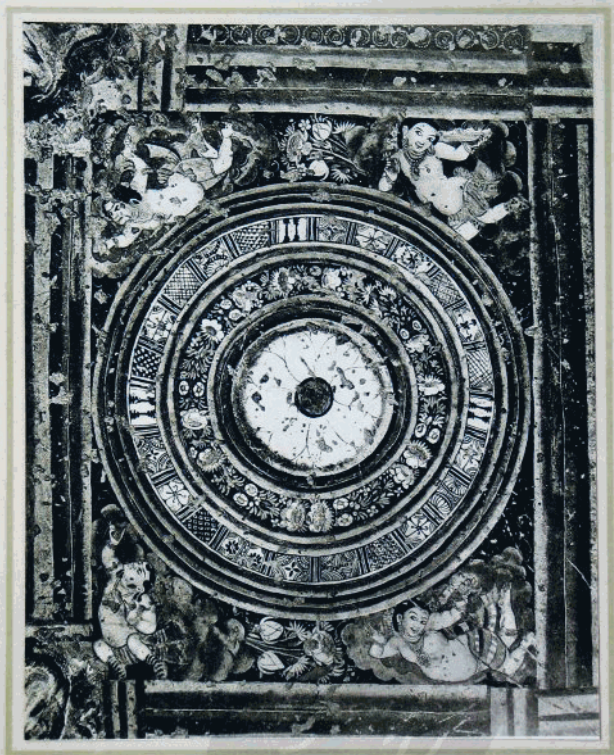
PDG



PDG



6. 難民が人権を主張する



7 大足佛像



8. 雲女涅槃

佛教
PDG

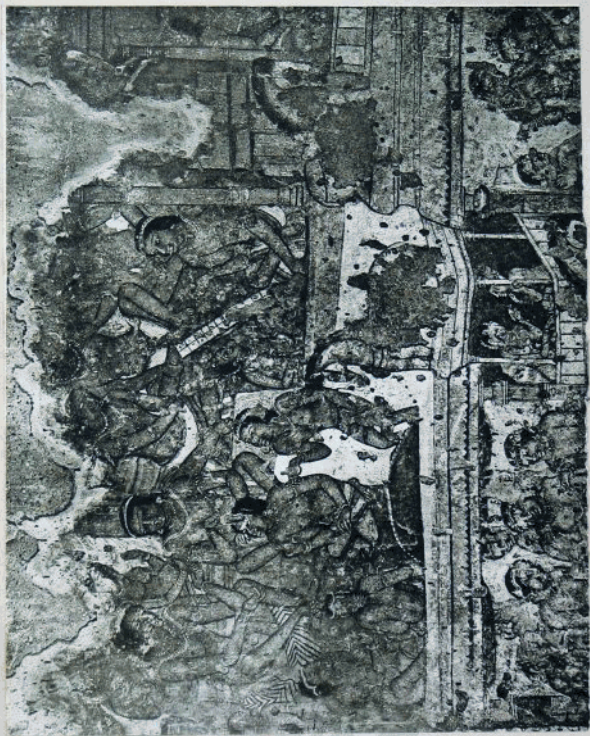






图11 天冠图案

中国艺术史
PDG



12 比丘僧像

